



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للزراعة

A

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة العاشرة
روما، 16-20 مارس/آذار 2015
التعديلات في قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
البند 8-7-1 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

أولاً - معلومات أساسية

- 1- يمكن الاطلاع على قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات¹ التي اعتمدها هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة) على البوابة الدولية للصحة النباتية.
- 2- وتلخص هذه الوثيقة التعديلات المقترحة.

ثانياً - تعديلات لجنة المعايير على قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

- 3- تعدّل لجنة المعايير قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من خلال إضافة المواضيع التالية أو حذفها أو تعديلها: المصطلحات المعروضة على الفريق الفني المعني بدليل مصطلحات الصحة النباتية لدراساتها، بروتوكولات التشخيص المعروضة على الفريق الفني المعني ببروتوكولات التشخيص لدراساتها ومعالجات الصحة النباتية المعروضة على الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية لدراساتها.

¹ قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات:

<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/list-topics-ippc-standards>

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

4- وقد جرى تفويض عملية إجراء تعديلات في المواضيع وأولوياتها إلى لجنة المعايير. وتعرض التعديلات التالية على الهيئة حرصاً على الشفافية. وقد أدرجت على قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار 2014²:

- غيّرت عنوان *Movement of growing media in association with plants for planting in international trade* (004-2005) ليصبح *International movement of growing media in association with plants for planting* (004-2005).
- غيّرت عنوان *Liriomyza spp.* (017-2006) ليصبح *Genus Liriomyza* (017-2006) وعنوان *Genus Anastrepha ssp.* (015-2004) ليصبح *Genus Anastrepha* (015-2004).
- غيّرت عنوان مصطلحات *bark* (005-2013) ليصبح *bark as a commodity* (005-2013) و *contaminating pest* (001-2012) ليصبح *contaminating pest, contamination* (001-2012).
- أدخلت مجدداً مصطلح *endangered area* (009-2014).
- حذفت مصطلح *pest list* (014-2012).

لجنة المعايير بواسطة آلية القرارات الإلكترونية:

اجتماع لجنة المعايير في نوفمبر/تشرين الثاني 2014³:

- غيرت عنوان *Authorization of non-NPPO entities to perform phytosanitary actions* ليصبح *Authorization of entities other than national plant protection organizations to perform phytosanitary actions* وغيرت الأولوية المسندة إليه من 3 إلى 2.
- غيرت عنوان موضوع فريق الخبراء الفني المعني بإعداد بروتوكولات تشخيص آفات محددة *Xiphinema americanum sensu lato* (025-2004) ليصبح *Xiphinema americanum* (025-2004).
- غيرت عنوان *Use of permits as import authorization* (الملحق بالمعيار الدولي رقم 20: *Guidelines for a phytosanitary import regulatory system*) (006-2008) ليصبح *Use of specific import authorization* (الملحق بالمعيار الدولي رقم 20: *Guidelines for a phytosanitary import regulatory system*) (006-2008) مع إسناده الأولوية 4 بدلاً من 3.

² تقرير اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار 2014:

<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-committee>

³ تقرير اجتماع لجنة المعايير في مايو/أيار 2014:

<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-committee>

- فصلت *Sulfuryl fluoride fumigation of wood packaging material* (101–2007) إلى موضوعين منفصلين: *Sulfuryl fluoride fumigation of insects in debarked wood* (101A–2007) و *Sulfuryl fluoride fumigation of nematodes and insects in debarked wood* (101B–2007).
- اقترحت موضوعاً جديداً على الهيئة: *Revision of dielectric heating section* (الملحق 1) (معالجات معتمدة مقترنة بمواد التعبئة الخشبية) بالمعيار الدولي رقم 15 (إخضاع مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية للوائح).
- غيرت الأولويات المسندة للمواضيع التالية: *Safe handling and disposal of waste with potential pest risk generated during international voyages* (004–2008) من 3 إلى 2؛ مراجعة المعيار الدولي رقم 4 (متطلبات إنشاء المناطق الخالية من الآفات) (002–2009) من 2 إلى 4؛ *Minimizing pest movement by air containers and aircrafts* (002–2008) من 1 إلى 3؛ *International movement of wood products and handicrafts made from wood* (008–2008) من 1 إلى 2؛ *Requirements for the use of Guidance on pest risk management* (001–2014) من 1 إلى 2؛ *irradiation as a phytosanitary measure* (مراجعة المعيار الدولي رقم 18) (007–2014) من 3 إلى 2.
- ناقشت لجنة المعايير بإيجاز الاقتراحين اللذين أعادتهما الهيئة في دورتها التاسعة (2014) عن معايير تحديد حالة المضيف للآفات استناداً إلى المعلومات المتاحة وتوحيد العناصر الوصفية في شهادات الصحة النباتية. وطلبت لجنة المعايير إلى الأمانة الحصول على مزيد من المعلومات من الجهات التي قدمت الاقتراحين والطلب إليها عرضهما مجدداً مشفوعين بالتفاصيل المطلوبة رداً على النداء المقبل لاقتراح مواضيع.

ثالثاً – التوصيات

- 5 إن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى:
- 1 اعتماد إضافة المواضيع التالية:
- *Revision of dielectric heating section* (الملحق 1) (معالجات معتمدة مقترنة بمواد التعبئة الخشبية) بالمعيار الدولي رقم 15 (إخضاع مواد التعبئة الخشبية في التجارة الدولية للوائح).
- 2 اعتماد حذف موضوع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية:
- *Sulfuryl fluoride fumigation of wood packaging material* (101–2007).
- 3 اعتماد تبعاً لذلك إضافة الموضوعين التاليين للفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية:
- *Sulfuryl fluoride fumigation of insects in debarked wood* (101A–2007)
- *Sulfuryl fluoride fumigation of nematodes and insects in debarked wood* (101B–2007).

- 4- اعتماد الأولوية الجديدة 2 للمواضيع التالية:
- *Safe handling and disposal of waste with potential pest risk generated during international voyages* (004-2008)
 - *International movement of wood products and handicrafts made from wood* (008-2008)
 - *Guidance on pest risk management* (001-2014)
 - *Requirements for the use of irradiation as a phytosanitary measure* (مراجعة المعيار الدولي رقم 18) (007-2014).
- 5- اعتماد الأولوية الجديدة 3 للموضوع التالي:
- *Minimizing pest movement by air containers and aircrafts* (002-2008)
- 6- اعتماد الأولوية الجديدة 4 للموضوعين التاليين:
- *Use of specific import authorization* (الملحق بالمعيار الدولي رقم 20: *الخطوط التوجيهية لنظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الواردات*) (006-2008).
 - *مراجعة المعيار الدولي رقم 4 (متطلبات إنشاء المناطق الخالية من الآفات)* (002-2009).
- 7- أخذ العلم بالعناوين الجديدة للمواضيع والمصطلحات التالية:
- *International movement of growing media in association with plants for planting* (004-2005)
 - *Genus Anastrepha* (015-2004)
 - *Xiphinema americanum sensu lato* (025-2004)
 - *Genus Liriomyza* (017-2006)
 - *contaminating pest, contamination* (001-2012)
 - *bark as a commodity* (005-2013)
- 8- أخذ العلم بإضافة مصطلح *endangered area* (009-2014) وحذف مصطلح *pest list* (014-2012).
- 9- الطلب إلى الأمانة تحديث قائمة المواضيع لمعايير الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التي اعتمدها الهيئة في ضوء ذلك ونشر النسخة المحدثة على البوابة الدولية للصحة النباتية.